**भारत में अध्यन पूरा करने के बाद अपने अधिवास के देश में लौटने का वचन**

**UNDERTAKING TO RETURN TO THE COUNTRY OF DOMICILE AFTER**

**COMPLETION OF STUDIES IN INDIA**

**अनुबंध पत्र (Contract Letter)**

1. मैं………………….... (पूरा नाम ) पुत्र/ पुत्री श्री (पिता का नाम)………………….. ……………………...(अधिवास के देश का पता)……………………... जो इस समय छात्रवृति के साथ भारत सरकार का छात्र/छात्रा हूँ और केंद्रीय हिंदी संस्थान, आगरा में …………………. (पाठयक्रम ) के लिए पढ़ रहा/रही हूँ , इसके दवारा घोषणा करता /करती हूँ कि मैं अपना अध्ययन पूरा होने के बाद ………………………………. ( देश का नाम और वहाँ का पूरा पता ) को लौट जाऊंगा/जाउंगी।

I,...................................................................................................…………(full name) Son/Daughter of ……………………………………….(Father's name).........................................................……………………………………………………………………………………….

(address in country of domicile) and presently studying under the Government of India scholarship, for.........................................................................................(Course) in

the Kendriya Hindi Sansthan, Agra hereby declare that I shall return to my country ……………………………………... (name of Country) ..........................................................

...........................................................................…………………………………………...(Full address in the country of domicile) on completion of my studies in India.

**2.** मैं (नाम)……………………………………………. इसके दवारा घोषणा करता/करती हूँ की मैं भारत सरकार कि पूर्व अनुमति के बिना अपनी अध्ययन अवधि (छुटियों सहित ) के दौरान अपना अध्ययन पूरा किए बिना नहीं छोडूंगा/छोडूंगी**।**

I (Name)............................................................ hereby declare that I will not leave India without prior permission of the Govt. of India during the course of my studies (including vacations) and before the completion of my course.

**3.**  मैं (नाम)……………………………………………. इसके दवारा घोषणा करता/करती हूँ कि पाठ्यक्रम पूरा किए बिना संस्थान छोड़ने पर मुझे संस्थान दवारा मेरे ऊपर व्यय कि गई संपूर्ण राशि वापस करनी होगी।

I .........................................................………………………..(name) herby declare that in case I leave the Kendriya Hindi Sansthan before completing my course, I will return the expenses incurred on me.

मैं जानता हूँ दुर्व्यवहार से या अध्ययन में असंतोषजनक प्रगति से या 80 प्रतिशत से कम उपस्तिथि होने पर मुझे अपने देश वापस भेजा जा सकता है।

I understand that misconduct, unsatisfactory progress in studies, my short attendance or less than 80% attendance will render my scholarship liable to cancellation.



.............................

**छात्र/छात्रा के हस्ताक्षर**

Student’s Signature

प्रमाणित किया जाता है कि श्री /श्रीमती/कु ने उपर्युक्त घोषणा का आशय समझ लिया है और उन्होंने मेरे सामने हस्ताक्षर किए हैं।

Certified that Mr./Mrs./Miss has understood the above declaration and signed in my presence.

**दिनांक** हस्ताक्षर

Date .............................. Signature ..............................

**स्थान पदनाम**

Place ...........................… Designation ..............................

**भारतीय दूतावास /उच्चायोग की मुहर**

**Seal of Indian Embassy/High Commission**